LIITE A
POSTI- JA LENNÄTINHALLITUKSEN
KIERTOKIRJE-
KOKOELMAAN

BIHANG A
TILL
POST- OCH TELEGRAFSTYRELSENS
CIRKULÄRSAMLING

1933 N:o 14

Muutoksia kansainvälisten puhelujen taksaan.

(Kesäkuu 1932.)

Tammikuun 1 päivästä 1934 lukien tulevat voimaan seuraavat muutokset:

Sivu V. 2. *Pikapuhelut:* Lauseessa „Pikapuheluiden maksu vastaa tavallisen yksityispuhelun kolminkertaista maksua samana aikana'' muutetaan sana „kolminkertaista'' sanaksi „kaksinkertaista''. Lisätään eripainos n:o 1.

Sivu VII. 7. *Tilauspuhelut,* a) täyden taksan aikana: Sana „kolminkertaisen'' muutetaan sanaksi „kaksinkertaisen''.

Sivu VIII. 8. *Henkilöpuhelut,* 1) puheluilmoitus: Kappaleissa „Puheluilmoituksen maksu ..... kultasentiimiä'' ja „Puhelun luokka ..... välitetään'' muutetaan sanat „tarkoittama puhelu'' seuraaviksi: „tarkoittaman puhelun alku''.

Sivu 35. *Sosialististen Neuvostotasavaltain Liitto.* Lisätään: Pikapuheluista kannetaan kolminkertainen maksu.

Sivu 48. *Viro.* Lisätään: Pikapuheluista kannetaan kolminkertainen maksu.

Ändringar i taxan för internationella telefonsamtal.

(Juni 1932.)

Från och med den 1 januari 1934 träda i kraft följande ändringar:

Sid. V. 2. *Ilsamtal:* I satsen „Avgiften för ilsamtal motsvarar tredubbel avgift för vanligt privatsamtal under samma tid'' ersättes ordet „tredubbel'' med „dubbel''. Tillföres särtrycket n:o 1.

Sid. VII. 7. *Abonnemangssamtal,* a) under tid för full taxa: Ordet „tredubbel'' ersättes med „dubbel''.

Sid. VIII. 8. *Personsamtal,* 1) förutbeställning: I styckena „Avgiften för förutbeställning ..... guldcentimes'' och „Samtalets klass ..... förmedlas'' ersättas orden „det samtal förutbeställningen avser'' med „början av det samtal förutbeställningen avser''.

Sid. 35. *Socialistiska Rådsrepublikernas Förbund.* Tillföres: För ilsamtal uppbäres tredubbel avgift.

Sid. 48. *Estland.* Tillföres: För ilsamtal uppbäres tredubbel avgift.

Muutoksia sähkösanomataksaan.

(Lokakuu 1932.)

Sivu 7, *Algeria;* sivu 16, *Ranska* ja sivu 20, *Tunis:* Erikoismerkintöihin lisätään ELT.

Ändringar i telegramtaxan.

(Oktober 1932.)

Sid. 7, *Algeriet;* sid. 16, *Frankrike* och sid. 20, *Tunis:* I särbeteckningarna tillföres ELT.

4362—33

Sivu 15. *Marokko.* Erikoismerkintöihin lisätään: ELT (Tangeriin; till Tanger).

Sivu 27. *Persia:* Kohdat a) ja b) taksoineen pyyhitään. Nykyiset kohdat c) ja d) muutetaan vastaavasti a) ja b) kohdiksi.

Sivut 37—38 korvataan eripainoksella n:o 4.

Sivu 71. *Loyaltysaaret.* Lisätään: Ch. D. FS. TM. LC.

Tammikuun 1 päivästä 1934 tulevat voimaan seuraavat muutokset:

Sivut 7—21. *Eurooppa.* Nykyiset maksut eurooppalaiseen hinnoitusluokkaan kuuluviin maihin korotetaan kaikkia teitä 1 kultasentimillä eli 12 pennillä, kuitenkin niin, että maksut Islantiin, Norjaan (siihen luettuna Torgilsbu, Myggbukta, Jan Mayen ja Svalbard), Ruotsiin, Tanskaan ja Sosialististen Neuvostotasavaltain Liittoon pysyvät ennallaan, maksut Espanjaan ja Kanarian saarille korotetaan 4 sentimillä eli 48 pennillä ja maksut Turkkiin alennetaan 9 sentimillä eli 1 markalla 08 pennillä. Uudet maksut ovat siis *normaalitietä* seuraavat: Alankomaat Frcs 0.35, Smk 4: 20; Albania Frcs 0.49, Smk 5: 88; Algeria Frcs 0.47, Smk 5: 64; Azorit Frcs 1.09, Smk 13: 08; Belgia Frcs 0.35, Smk 4: 20; Bulgaria Frcs 0.49, Smk 5: 88; Danzig Frcs 0.35, Smk 4: 20; Eesti Frcs 0.23, Smk 2: 76; Egeijan saaret, Italian Frcs 0.74, Smk 8: 88; Espanja Frcs 0.45, Smk 5: 40; Färsaaret Frcs 0.58.5, Smk 7: 02; Gibraltar Frcs 0.46, Smk 5: 52; Gröönlanti Frcs 1.10, Smk 13: 20 (Torgilsbu Frcs 0.73, Smk 8: 76; Myggbukta Frcs 0.88, Smk 10: 56); Irlannin vapaavaltio Frcs 0.47, Smk 5: 64; Islanti Frcs 0.63, Smk 7: 56; Italia Frcs 0.44, Smk 5: 28; Itävalta Frcs 0.35, Smk 4: 20; Jan Mayen Frcs 0.58, Smk 6: 96 ja Frcs 0.49, Smk 5: 88; Jugoslavia Frcs 0.42, Smk 5: 04; Kanarian saaret Frcs 0.65, Smk

Sid. 15. *Marokko.* I särbeteckningarna tillföres: ELT (Tangeriin; till Tanger).

Sid. 27. *Persien:* Punkterna a) och b) jämte taxor strykas. Nuvarande punkter c) och d) ändras motsvarande till a) och b).

Sid. 37—38 ersättas med särtrycket n:o 4.

Sid. 71. *Loyaltyöarna.* Tillföres: Ch. D. FS. TM. LC.

Från och med den 1 januari 1934 träda i kraft följande ändringar:

Sid. 7—21. *Europa.* Nuvarande avgifter till de till den europeiska taxeringsklassen hörande länderna höjas med 1 guldcentime eller 12 penni, likväl sålunda, att avgifterna till Island, Norge (däri inberäknat Torgilsbu, Myggbukta, Jan Mayen och Svalbard), Sverige, Danmark och Socialistiska Rådsrepublikernas Förbund förbliva oförändrade, avgifterna till Spanien och Kanarieöarna höjas med 4 centimes eller 48 penni och avgifterna till Turkiet nedsättas med 9 centimes eller 1 mark 08 penni. De nya avgifterna utgöra för *normalvägen* således: Nederländerna Frcs 0.35, Fmk 4: 20; Albanien Frcs 0.49, Fmk 5: 88; Algeriet Frcs 0.47, Fmk 5: 64; Azorerna Frcs 1.09, Fmk 13: 08; Belgien Frcs 0.35, Fmk 4: 20; Bulgarien Frcs 0.49, Fmk 5: 88; Danzig Frcs 0.35, Fmk 4: 20; Estland Frcs 0.23, Fmk 2: 76; Egeiska öarna, Italienska Frcs 0.74, Fmk 8: 88; Spanien Frcs 0.45, Fmk 5: 40; Färöarna Frcs 0.58.5, Fmk 7: 02; Gibraltar Frcs 0.46, Fmk 5: 52; Grönland Frcs 1.10, Fmk 13: 20 (Torgilsbu Frcs 0.73, Fmk 8: 76; Myggbukta Frcs 0.88, Fmk 10: 56); Irländska fristaten Frcs 0.47, Fmk 5: 64; Island Frcs 0.63, Fmk 7: 56; Italien Frcs 0.44, Fmk 5: 28; Österrike Frcs 0.35, Fmk 4: 20; Jan Mayen Frcs 0.58, Fmk 6: 96 och Frcs 0.49, Fmk 5: 88; Jugoslavien Frcs 0.42, Fmk 5: 04; Kanarie-

7: 80; Kreikka a) Frcs 0.49, Smk 5: 88, b) Frcs 0.54, Smk 6: 48; Kyrenaika Frcs 0.68, Smk 8: 16; Latvia Frcs 0.33, Smk 3: 96; Liettua Frcs 0.35, Smk 4: 20; Luxemburg Frcs 0.34, Smk 4: 08; Malta Frcs 0.61.5, Smk 7: 38; Marokko, a) 0.58.5, Smk 7: 02, b) Frcs 0.50, Smk 6: —, c) Frcs 0.69.5, Smk 8: 34; Norja Frcs 0.28, Smk 3: 36 ja Frcs 0.19, Smk 2: 28; Portugali Frcs 0.49, Smk 5: 88; Puola Frcs 0.36, Smk 4: 32; Ranska Frcs 0.37, Smk 4: 44; Romania Frcs 0.42, Smk 5: 04; Ruotsi Frcs 0.21, Smk 2: 52; Saaralue Frcs 0.32, Smk 3: 84; Saksa Frcs 0.31, Smk 3: 72; Sosialististen Neuvostotasavaltain Liitto Frcs 0.34, Smk 4: 08; Suurbritannia ja Pohjois-Irlanti Frcs 0.43, Smk 5: 16; Svalbard Frcs 0.58, Smk 6: 96; Sveitsi ynnä Liechtenstein Frcs 0.35, Smk 4: 20; Tanska Frcs 0.27, Smk 3: 24; Tripolis Frcs 0.68, Smk 8: 16; Tshekkoslovakia Frcs 0.35, Smk 4: 20; Tunis Frcs 0.47, Smk 5: 64; Turkki Frcs 0.67, Smk 8: 04; Unkari Frcs 0.42, Smk 5: 04; Vatikaaninvaltio Frcs 0.46, Smk 5: 52.

Sivu 7, *Albania;* sivu 13, *Kreikka* ja *Kyrenaika;* sivu 19, *Tripolis;* sivu 21, *Vatikaaninvaltio:* Sallittuihin erikoismerkintöihin lisätään ELT.

Sivu 9. *Danzig:* XP-maksu muutetaan 1 fr.

Sivu 10. *Gibraltar:* Erikoismerkintöihin lisätään „MP. Ouvert.'' 0—12 muutetaan 0—24.

Sivu 14. *Malta:* Erikoismerkintöihin lisätään „MP. Ouvert. ELT.'' Merkintä 0—12 muutetaan 0—24.

Sivu 20. *Turkki:* Suuntaustiestä Northern—London—Eastern pyyhitään sana Eastern. Erikoismerkintöihin lisätään MP.

Sivu 23. *Britannian Pohjois-Borneo:* Sandakania koskeva huomautaus pyyhitään.

Sivu 24. *Filippinit:* Viimeinen huomautus korvataan eripainoksella n:o 2.

öarna Frcs 0.65, Fmk 7: 80; Grekland a) Frcs 0.49, Fmk 5: 88, b) Frcs 0.54, Fmk 6: 48; Cyrenaika Frcs 0.68, Fmk 8: 16; Lettland Frcs 0.33, Fmk 3: 96; Litauen Frcs 0.35, Fmk 4: 20; Luxemburg Frcs 0.34, Fmk 4: 08; Malta Frcs 0.61.5, Fmk 7: 38; Marokko, a) 0.58.5, Fmk 7: 02, b) Frcs 0.50, Fmk 6: —, c) Frcs 0.69.5, Fmk 8: 34; Norge Frcs 0.28, Fmk 3: 36 och Frcs 0.19, Fmk 2: 28; Portugal Frcs 0.49, Fmk 5: 88; Polen Frcs 0.36, Fmk 4: 32; Frankrike 0.37, Fmk 4: 44; Rumänien Frcs 0.42, Fmk 5: 04; Sverige Frcs 0.21, Fmk 2: 52; Saarområdet Frcs 0.32, Fmk 3: 84; Tyskland Frcs 0.31, Fmk 3: 72; Socialistiska Rådsrepublikernas Förbund Frcs 0.34, Fmk 4: 08; Storbritannien med Nordirland Frcs 0,43, Fmk 5,16; Svalbard Frcs 0.58, Fmk 6: 96; Schweiz med Liechtenstein Frcs 0,35, Fmk 4: 20; Danmark Frcs 0.27, Fmk 3: 24; Tripolis Frcs 0.68, Fmk 8: 16; Tjeckoslovakien Frcs 0.35, Fmk 4: 20; Tunis Frcs 0.47, Fmk 5: 64; Turkiet Frcs 0.67, Fmk 8: 04; Ungern Frcs 0.42, Fmk 5: 04; Vatikanstaten Frcs 0.46, Fmk 5: 52.

Sid. 7, *Albanien;* sid. 13, *Grekland* och *Cyrenaika;* sid. 19, *Tripolis;* sid. 21, *Vatikanstaten:* I de medgivna särbeteckningarna tillföres ELT.

Sid. 9. *Danzig:* XP-avgiften ändras till 1 fr.

Sid. 10. *Gibraltar:* I särbeteckningarna tillföres „MP. Ouvert''. 0—12 ändras till 0—24.

Sid. 14. *Malta:* I särbeteckningarna tillföres „MP. Ouvert. ELT''. Beteckningen 0—12 ändras till 0—24.

Sid. 20. *Turkiet:* Vid dirigeringsvägen Northern—London—Eastern strykes ordet Eastern. I särbeteckningarna tillföres MP.

Sid. 23. *Brittiska Nord-Borneo:* Anmärkningen angående Sandakan strykes.

Sid. 24. *Filippinerna:* Sista anmärkningen ersättes med särstrycket n:o 2.

Sivu 31. *Britannian Somalimaa* ja *Dahomey:* Erikoismerkinnöistä pyyhitään D.

Sivu 40. *St. Thomé:* Maksut muutetaan Frcs 4.57, Smk 54: 84.

Sivut 79—84 korvataan eripainoksella n:o 5.

Sid. 31. *Brittiska Somaliland* och *Dahomey:* Vid särbeteckningarna strykes D.

Sid. 40. *St. Thomé:* Avgifterna ändras till Frcs 4,57, Fmk 54: 84.

Sidorna 79—84 ersättas med särtrycket n:o 5.

Muutoksia postipakettitaksaan.

(Tammikuu 1931.)

Sivu 82. Japani. Lisätään d) kohta (Eripainos n:o 3).

Sivu 134. Suurbritannia j. n. e. 1:nen tie: Ilm. sar. 9 muutetaan PL 105 PL + YO 180.

Ändringar i postpakettaxan.

(Januari 1931.)

Sid. 82. Japan. Tillföres punkt d) (Särtryck n:o 3).

Sid. 134. Storbritannien etc. 1:a vägen: Uppg. i kol. 9 ändras till PL 105 PL + YO 180.

Ilmapostipakettitaksa.

Ilmapostipakettitaksa, joka toimipaikoille lähetettiin posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjekokoelman liitteen A N:o 6 1933 ohella, samoinkuin tähän taksaan myöhemmin annetut muutokset ja lisäykset, korvataan tätä liitettä seuraavalla uudella ilmapostipakettitaksalla, joka oheistetaan postipakettitaksaan edellämainitun taksan sijaan.

Julkaistu joulukuun 12 päivänä 1933.

Luftpostpakettaxa.

Den luftpostpakettaxa, som tillsändes anstalterna jämte post- och telegrafstyrelsens cirkulärsamlings bihang A N:o 6 1933, ävensom de till denna taxa senare givna ändringarna och tilläggen, ersättes med detta bihang åtföljande ny luftpostpakettaxa, som bifogas postpakettaxan i stället för den förenämnda taxan.

Utgivet den 12 december 1933.

Eripainos n:o 1. **Särtryck n:o 1.**

Poikkeuksia: Liikenteessä Sosialististen Neuvostotasavaltain Liiton ja Viron kanssa kannetaan pikapuheluista kolminkertainen maksu.

Undantag: I trafiken med Socialistiska Rådsrepublikernas Förbund och Estland uppbäres för ilsamtal tredubbel avgift.

Eripainos n:o 2. **Särtryck n:o 2.**

Merellä olevilta laivoilta tulevia tai niille osoitettuja CDE-sähkösanomia voidaan välittää Manila Radio KAA aseman kautta; vähin maksu sähkösanomalta on kuitenkin maksu 5 sanalta. — CDE-telegram från eller till fartyg på havet kunna befordras över Manila Radio KAA; lägsta avgiften per telegram utgör dock avgiften för 5 ord.

Eripainos n:o 3. **Särtryck n:o 3.**

d) Päämaa Huvudlandet	Helsinki— Helsingfors, Angleterre, Canada	1	51	75	3 000	4	50	40	1 e rf	PL 125 K 55	F St Mb Pj Eu
		3	89	20		7	65				
		5	121	95		11	40				
	Helsinki— Helsingfors, Angleterre, Etats—Unis d'Amérique	1	51	75	—	—	—	—			
		3	89	20							
		5	121	95							

	Sanamaksu — Ordavgift			
	Frcs	Mk.	Frcs	Mk.
Njassamaa — Njassaland.				
via Northern—London—Marconi	2,33	27: 96		
via Northern—London—Eastern	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Marseille	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Dakar	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Lissabon	2,43	29: 16		
Ch. D. FS. TM. MP. Ouvert. LC. 0—12.				
Nord-Rhodesia, se Pohjois-Rhodesia.				
Norsunluurannikko — Elfenbenskusten (Côte d'Ivoire).				
via Northern: France T. S. F. [1])	2,96	35: 52		
via Northern: London—Eastern	3,53	42: 36		
via Northern: Calais—Marseille	3,53	42: 36		
via Northern: Calais—Lissabon	3,53	42: 36		
via Northern: Calais—Dakar	3,53	42: 36		
Ch. D. FS. TM. MP. Ouvert. LC. 0—24.				
Pemba.				
via Northern: London—Eastern	3,48	41: 76		
via Northern: Calais—Marseille	3,48	41: 76		
Ch. D. FS. MP. TM. LC. 0—12.				
Pohjois-Rhodesia — Nord-Rhodesia. **(Rhodesia du Nord).**				
via Northern—London—Marconi	2,33	27: 96		
via Northern—London—Eastern	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Marseille	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Dakar	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Lissabon	2,43	29: 16		
Ch. D. FS. TM. LC. 0—12.				

[1]) Postiosoitussähkösanomia ei voida lähettää tätä tietä. — Postanvisningstelegram få icke sändas denna väg.

	Sanamaksu — Ordavgift			
	Frcs	Mk.	Frcs	Mk.
Portugalin Itä-Afrikka — Portugisiska Ost-Afrika.				
via Northern { London—Eastern / Calais—Marseille				
a) Lourenco Marques ja Inhambane (kaupungit ja piirit); Lourenco Marques och Inhambane (städerna och distrikten)	2.31,5	27: 78		
b) Muut toimipaikat; Övriga anstalter	2.81,5	33: 78		
Ch. D. FS. TM. MP. Ouvert X. LC. 0—24.				
Principe	4,57	54: 84		
Ch. D. FS. TM. LC. 0—12.				
Ranskan Päiväntasaajanseutuinen Afrikka — Franska Ekvatorial-Afrika.				
I piiri, zonen				
France T. S. F. [1])	3,56	42: 72		
via Northern { London—Eastern	3,93	47: 16		
via Northern { Calais—Marseille	3,93	47: 16		
via Northern { Calais—Lissabon	3,93	47: 16		
via Northern { Calais—Dakar	3,93	47: 16		
II piiri, zonen				
France T. S. F. [1])	3,31	39: 72		
via Northern { London—Eastern	3,93	47: 16		
via Northern { Calais—Marseille	3,93	47: 16		
via Northern { Calais—Lissabon	3,93	47: 16		
via Northern { Calais—Dakar	3,93	47: 16		
III piiri, zonen				
a) Abéché, Ati, Faya, Fort-Archambault, Fort-Lamy, Mao via Northern—France T. S. F. [1])	2,41	28: 92		
via Northern—Brest—Dakar—Zinder	2,77	33: 24		

[1]) Postiosoitussähkösanomia ei voida lähettää tätä tietä. — Postanvisningstelegram få icke sändas denna väg.

Eripainos n:o 5.

Kirjesähkösanomista kannettu maksu voidaan erinäisissä tapauksissa suorittaa takaisin.

Kirjesähkösanomien tekstin pitää olla kokonaan laadittu selvällä kielellä, ja tällöin on käytettävä yhtä ainoata kieltä, joka on valittu niiden kielten joukosta, joita sallitaan käytettävän selväkielisissä sanomissa. Lisäksi sallitaan poikkeuksellisesti käyttää tekstiin sijoitettuina erisnimiä, toiminimiä ja tavaroita tai tavaralajeja osoittavia merkintöjä, jotka ovat muuta kieltä kuin sitä, jolla sähkösanoma on laadittu.

Jos kirjesähkösanomien tekstissä käytetään numeroin kirjoitettuja lukuja, kauppamerkkejä ja lyhennettyjä merkintöjä, niin näiden sanojen tai ryhmien lukumäärä, laskettuna hinnoittelusääntöjen mukaan, ei saa ylittää kolmannesta tekstin maksunalaisten sanojen lukumäärästä, allekirjoitus siihen luettuna. Kirjaimin kirjoitettuja lukuja ei pidetä numeroina. Jos kolmannesta laskettaessa saadaan tulokseksi murtoluku, pyöristetään se lähinnä seuraavaksi kokonaisluvuksi. Jos kirjesähkösanomassa on vähemmän kuin vähimmäismäärä 25 sanaa, saa siinä olla kysymyksessä olevia ryhmiä yhtä paljon kuin jos sanoma sisältäisi 25 sanaa. Jos siis tällaisen sähkösanoman osoitteessa on 3 sanaa, saa sanoma sisältää yhteensä 8 numeroin kirjoitettua lukua, kauppamerkkiä tai lyhennettyä merkintöä.

Särtryck n:o 5.

De för brevtelegram erlagda avgifterna kunna i särskilda fall återbetalas.

Texten av brevtelegram skall helt och hållet vara avfattad på klart språk och härvid skall användas ett enda språk, som valts bland de språk, vilkas användande tillåtes i klarspråkiga telegram. Därutöver medgives undantagsvis användande uti texten av egennamn, firmanamn och beteckningar rörande varor eller varuslag, avfattade på annat språk än det i telegrammet använda.

Om i brevtelegrammets text användes medelst nummer skrivna tal, handelstecken och förkortade beteckningar, får antalet av dessa ord eller grupper, beräknade enligt taxeringsreglerna, icke överstiga en tredjedel av antalet taxering underkastade ord i texten, underskriften däri inberäknad. Tal skrivna med bokstäver, anses icke såsom siffror. Om vid räknandet av tredjedelen till resultat erhålles bråktal, avrundas detsamma till närmast följande helt tal. I händelse brevtelegrammet innehåller mindre än minimiantalet 25 ord, får det innehålla ifrågavarande grupper lika många som om telegrammet skulle innehålla 25 ord. Om alltså ett dylikt telegrams adress innehåller 3 ord, får telegrammet innehålla inalles 8 medelst nummer skrivna tal, handelstecken eller förkortade beteckningar.

ELT-sähkösanomat. — ELT-telegram.	Sana-maksu Ord-avgift Frcs	Alin maksu Minimi-avgift Frcs	Sana-maksu Ord-avgift Mk.	Alin maksu Minimi-avgift Mk.
Alankomaat. — Nederländerna.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Northern—Trelleborg	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
Albania. — Albanien.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0.24,5	6.12,5	2: 94	73: 50
„ Northern—Trelleborg	0.24,5	6.12,5	2: 94	73: 50
Algeria. — Algeriet.				
via Northern Calais	0.23,5	5.87,5	2: 82	70: 50
via Northern Trelleborg	0.23,5	5.87,5	2: 82	70: 50
Belgia. — Belgien.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Northern—London—Eastern	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Northern—Trelleborg	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
Bulgaria. — Bulgarien.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0.24,5	6.12,5	2: 94	73: 50
„ Northern—Trelleborg	0.24,5	6.12,5	2: 94	73: 50
Danzig.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Tallinn	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Northern—Trelleborg	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
Eesti. — Estland.				
via Helsinki / „ Helsingfors	0.11,5	2.87,5	1: 38	34: 50
Färsaaret. — Färöarna.				
via Northern—Gr. Bret.	0.29,5	7.37,5	3: 54	88: 50
Gibraltar.				
via Northern—London—Eastern	0.23	5.75	2: 76	69: —

ELT-sähkösanomat. — ELT-telegram.	Sana-maksu Ord-avgift Frcs	Alin maksu Minimi-avgift Frcs	Sana-maksu Ord-avgift Mk.	Alin maksu Minimi-avgift Mk.
Gröönlanti [1]). — Grönland [1]).				
via Northern—Gr. Bret.	0.55	13.75	6: 60	165: —
Italia. — Italien.				
via Northern { Calais	0.22	5.50	2: 64	66: —
via Northern { Trelleborg	0.22	5.50	2: 64	66: —
Itävalta. — Österrike.				
via Helsinki / „ Helsingfors { radio	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Northern—Trelleborg	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
Jan Mayen.				
via Northern—Bergenradio	0.29	7.25	3: 48	87: —
Kemin pohjoispuolella olevista toimipaikoista via Petsamo—Bergenradio / Från anstalter norrom Kemi via Petsamo—Bergenradio	0.24,5	6.12,5	2: 94	73: 50
Jugoslavia. — Jugoslavien.				
via Helsinki / „ Helsingfors { radio	0.21	5.25	2: 52	63: —
„ Northern—Trelleborg	0.21	5.25	2: 52	63: —
Kreikka. — Grekland.				
a) Mantere sekä saaret Euboea ja Poros; Fastlandet samt öarna Euboea och Poros.				
via Helsinki / „ Helsingfors { radio	0.24,5	6.12,5	2: 94	73: 50
via Northern { Trelleborg	0.24,5	6.12,5	2: 94	73: 50
via Northern { London—Eastern	0.24,5	6.12,5	2: 94	73: 50
b) Muut saaret; Övriga öar.				
via Helsinki / „ Helsingfors { radio	0,27	6,75	3: 24	81: —
via Northern { Trelleborg	0,27	6,75	3: 24	81: —
via Northern { London—Eastern	0,27	6,75	3: 24	81: —

[1]) Norjan Itä-Gröönlannissa sijaitseviin allamainittuihin toimipaikkoihin voidaan ELT-sähkösanomia lähettää via Northern—Norgeradio:
Till nedannämnda anstalter, belägna i Norges Ost-Grönland kunna ELT-telegram sändas via Northern Norgeradio:

Torgilsbu	0,36,5	9,12,5	4: 38	109: 50
Myggbukta	0,44	11,—	5: 28	132: —

ELT-sähkösanomat. — ELT-telegram.		Sana-maksu Ord-avgift Frcs	Alin maksu Minimi-avgift Frcs	Sana-maksu Ord-avgift Mk.	Alin maksu Minimi-avgift Mk.
Kyrenaika. — Cyrenaika.					
via Northern	Calais	0.34	8.50	4: 08	102: —
	Trelleborg	0.34	8.50	4: 08	102: —
Latvia. — Lettland.					
via Helsinki / „ Helsingfors	radio	0.16,5	4.12,5	1: 98	49: 50
„ Tallinn		0.16,5	4.12,5	1: 98	49: 50
„ Northern—Libau		0.16:5	4.12,5	1: 98	49: 50
Liettua. — Litauen.					
via Helsinki / „ Helsingfors	radio	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Tallinn		0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Northern—Trelleborg		0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
Luxemburg.					
via Helsinki / „ Helsingfors	radio	0.17	4.25	2: 04	51: —
„ Northern—Trelleborg		0.17	4.25	2: 04	51: —
Malta.					
via Northern	London—Eastern	0.31	7: 75	3: 72	93: —
	Calais	0.31	7: 75	3: 72	93: —
	Trelleborg	0.31	7: 75	3: 72	93: —
Marokko.					
a) Tanger					
via Northern	London—Eastern	0.29,5	7.37,5	3: 54	88: 50
	Calais—Eastern	0.29,5	7.37,5	3: 54	88: 50
	Trelleborg	0.29,5	7.37,5	3: 54	88: 50
Norja. — Norge.					
via Northern		0,14	3,50	1: 68	42: —
Kemin pohjoispuolella olevista toimipaikoista via Petsamo; / från anstalter norrom Kemi via Petsamo		0,09,5	2,37,5	1: 14	28: 50
Portugali. — Portugal.					
via Northern	London—Eastern	0,24,5	6,12,5	2: 94	73: 50
	Calais—Eastern	0,24,5	6,12,5	2: 94	73: 50

ELT-sähkösanomat. — ELT-telegram.	Sana-maksu Ord-avgift Frcs	Alin maksu Minimi-avgift Frcs	Sana-maksu Ord-avgift Mk.	Alin maksu Minimi-avgift Mk.
Puola. — Polen.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0,18	4,50	2: 16	54: —
„ Tallinn	0,18	4,50	2: 16	54: —
„ Northern—Trelleborg	0,18	4,50	2: 16	54: —
Ranska. — Frankrike.				
via Northern Calais	0,18,5	4.62,5	2: 22	55: 50
via Northern Trelleborg	0,18,5	4.62,5	2: 22	55: 50
Romania. — Rumänien.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0,21	5,25	2: 52	63: —
„ Northern—Trelleborg	0,21	5,25	2: 52	63: —
Saar-alue. — Saarområdet.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0,16	4,00	1: 92	48: —
„ Northern—Trelleborg	0,16	4,00	1: 92	48: —
Saksa. — Tyskland.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0.15,5	3.87,5	1: 86	46: 50
„ Northern—Trelleborg	0.15,5	3.87,5	1: 86	46: 50
„ Tallinn	0.15,5	3.87,5	1: 86	46: 50
Sosialististen Neuvostotasavaltain Liitto. — Socialistiska Rådsrepublikernas Förbund	0,17	4,25	2: 04	51: —
Suurbritannia ynnä Pohjois-Irlanti. — Storbritannien med Nordirland.				
via Northern	0.21,5	5.37,5	2: 58	64: 50
Svalbard.				
via Norge radio	0,29	7,25	3: 48	87: —
Sveitsi ynnä Liechtenstein. — Schweiz med Liechtenstein.				
via Helsinki / „ Helsingfors radio	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Northern—Trelleborg	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
Tanska. — Danmark.				
via Northern	0.13,5	3.37,5	1: 62	40: 50

ELT-sähkösanomat. — ELT-telegram.		Sana-maksu Ord-avgift Frcs	Alin maksu Minimi-avgift Frcs	Sana-maksu Ord-avgift Mk.	Alin maksu Minimi-avgift Mk.
Tripolis.					
via Northern	London—Eastern	0.34	8: 50	4: 08	102: —
	Calais	0.34	8: 50	4: 08	102: —
	Trelleborg	0.34	8: 50	4: 08	102: —
Tshekkoslovakia. — Tjeckoslovakien.					
via Helsinki / „ Helsingfors	radio	0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
„ Northern—Trelleborg		0.17,5	4.37,5	2: 10	52: 50
Tunis.					
via Northern	Calais	0.23,5	5,87,5	2: 82	70: 50
	Trelleborg	0.23,5	5,87,5	2: 82	70: 50
Unkari. — Ungern.					
via Helsinki / „ Helsingfors	radio	0.21	5,25	2: 52	63: —
„ Northern—Trelleborg		0.21	5,25	2: 52	63: —
Vatikaaninvaltio.					
Northern	Calais	0.23	5,75	2: 76	69: —
	Trelleborg	0.23	5,75	2: 76	69: —

NLT-sähkösanomat. NLT-telegram.	Sana-maksu Ord-avgift Frcs	Alin maksu Minimi-avgift Frcs	Sana-maksu Ord-avgift Mk.	Alin maksu Minimi-avgift Mk.
Amerikan Yhdysvallat, Meksikko, St. Pierre ja Miquelon. — Amerikas Förenta Stater, Mexiko, St. Pierre och Miquelon.				
via Northern—London Atl / Göteborgradio / Stavangerradio				
Alabama	0,59	14,75	7: 08	177:—
Alaska	1,12,5	28,12,5	13: 50	337:50
Arizona	0,69	17,25	8: 28	207:—
Arkansas	0,64	16,—	7: 68	192:—
California	0.69	17,25	8: 28	207:—
Carolina, North	0,59	14,75	7: 08	177:—
„ South	0,59	14,75	7: 08	177:—

Kuuluu posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjekokoelman liitteeseen A n:o 14/1933.
Hör till post- och telegrafstyrelsens cirkulärsamlings bihang A n:o 14/1933.

Ilmapostipakettitaksa.

Ilmapostipaketteja voidaan lähettää allaolevassa taulukossa mainittuihin maihin. Suurimmat mitat ovat 100 × 50 × 50 cm. *Vakuutus ei ole sallittu.* Liiteasiakirjoihin, postiennakkoon y. m. nähden on voimassa, ellei taulukossa toisin mainita, samat määräykset kuin tavallisessa postissa kuljetettaessa. *Ilmateitse* kuljettaminen tapahtuu vain sillä tai niillä matkoilla, jotka taulukossa kunkin eri maan kohdalla mainitaan. Kuljetus *muutoin* t. s. ilmalinjan lähtöpaikkaan tai sen päätepaikasta tapahtuu samoin kuin tavallisen paketin kuljetus.

Jos paketin pikajakelua on pyydetty, kannetaan sitäpaitsi 7 mk. 20 p.

Jokaisessa ilmapostipaketissa ja osoitekortissa tulee olla merkintä siitä matkasta, joka paketti on ilmateitse kuljetettava.

Ilmakuljetusmaksu lasketaan kilolta paketin todellisen painon mukaan, riippumatta niistä painoryhmistä, joita maakuljetukseen nähden sovelletaan; kilon osa lasketaan kokonaiseksi kiloksi.

Luftpostpakettaxa.

Luftpostpaket kunna försändas till de i nedanstående tabell upptagana länderna. Maximimåtten äro 100 × 50 × 50 cm. *Assurans medgives icke.* Beträffande följehandlingar, postförskott m. m. gälla, därest icke annorlunda meddelas i tabellen, samma bestämmelser som vid befordran med vanlig post. Befordringen *luftledes* är inskränkt till den eller de sträckor, som äro i tabellen angivna för varje särskilt land. Befordringen *i övrigt,* d. v. s. till luftlinjens begynnelsepunkt resp. från dess slutpunkt, sker på samma sätt som beträffande vanligt paket.

Har expressutdelning begärts, uppbäres dessutom 7 mk. 20 p.

Å varje luftpostpaket med tillhörande adresskort skall finnas anteckning om den sträcka, varå luftbefordran skall ske.

Luftavgiften beräknas pr kg av paketets verkliga vikt, oberoende av de viktgrupper, som tillämpas betr. landavgiften; del av kg räknas som helt kg.

Osoitemaa Adressland	Paino enintään Vikt högst	Kuljetusmaksu saadaan laskemalla yhteen Befordringsavgiften sammansättes av				Matka, jolla kuljetus tapahtuu ilmateitse Sträcka, å vilken befordringen sker luftledes
		maamaksu landavgift		ilmamaksu kilolta luftavgift per kg		
	Kg.	Mk.	p.	Mk.	p.	
1	2	3		4		5
Alankomaat, Nederländerna	1	17	10	14	40	Malmö—Amsterdam—Rotterdam
	5	29	25	—	—	
	10	48	15	—	—	
Belgia, Belgien	1	19	80	14	40	Malmö—Amsterdam—Antverpen—Bruxelles
	5	32	85	—	—	
	10	54	45	—	—	
Danzig	1	22	05	9	—	Malmö—Berlin
	5	36	—	—	—	
	10	63	—	—	—	
Irlannin vapaavaltio, Irländska fristaten	1	29	70	21	60	Malmö—Amsterdam—London
	3	42	75	—	—	
	5	47	25	—	—	
Italia, Italien	1	19	35	27	—	Malmö—Berlin—Venedig
	5	31	50	—	—	
	10	54	—	—	—	
Itävalta, Österrike (ei postiennakkoa; ej postförskott)	1	18	90	22	50	Malmö—Berlin—Wien
	5	29	25	—	—	
	10	47	25	—	—	
Nederländerna, se Alankomaat						
Puola, Polen	1	19	80	9	—	Malmö—Berlin
	5	35	55	—	—	
	10	60	75	—	—	
Saksa, Tyskland 1. Berlin	1	17	10	9	—	Malmö—Berlin
	5	29	25	—	—	
	10	51	75	—	—	
2. Hamburg	1	17	10	9	—	Malmö—Hamburg
	5	29	25	—	—	
	10	51	75	—	—	

1	2	3		4		5
Suurbritannia, Storbritannien	1	20	70	21	60	Malmö—Amsterdam—London
	3	33	75	—	—	
	5	38	25	—	—	
	10	62	10	—	—	
Tshekkoslovakia, Tjeckoslovakien	1	14	40	20	25	Malmö—Berlin—Prag
	5	24	75	—	—	
	10	42	75	—	—	
Tyskland, se Saksa						
Unkari, Ungern (ei postiennakkoa; ej postförskott)	1	17	10	27	—	Malmö—Berlin—Budapest
	5	29	25	—	—	
	10	51	75	—	—	
Österrike, se Itävalta						